

# EL DIA

DIARIO DE LA MAÑANA

DIRECTOR PROPIETARIO, *Rafael Alpizar A.*

Nº III

San José, martes 25 de Agosto de 1903

Número 850

## Sucursal en Costa Rica

— DE LA —

### COMPANIA COLONIAL

— DE —

#### Préstamos y Depósitos

Capital autorizado:

\$20.000,000 oro americano

Préstamos sobre bienes raíces, efectuados en la Isla de Cuba hasta hoy: \$510,000 oro americano, ó sean 1,096,500 colones

¿Por qué quiere Ud. pagar alquiler de su casa toda la vida, cuando puede comprar una por medio de la

Compañía Colonial de Préstamos y Depósitos

dentro del término de siete años, pagando por ella en mensualidades, poco más ó menos lo que tiene que pagar por un alquiler?

Teniendo que pagar \$16 00 mensuales por cada mil que la Compañía le presta, terminará de pagar su préstamo por este sistema á los siete años.

Oficina: Casa del Lic. don Gerardo Echeverría, frente al Palacio Espiscopal.

## SASTRERIA

En esta fecha he abierto un taller de sastrería contando con un variado surtido de casimires en donde ofrezco mis servicios al público en general.

— PRECIOS MUY BAJOS —

Esmero y puntualidad en el trabajo

6ª Avenida Oeste nº 30, contiguo á Robert Hermanos.

JULIO MONTERO C.

**Se necesita** un pequeño juego de muebles de sala. Quien los tenga dirigirse á M. F. S. Apartado de correo nº 552. 20 de Agosto de 1903.

## OCASION PROPICIA

Por \$40-00 ofrece una señora dar buena y abundante alimentación, y un cuarto espacioso, bien situado y con un completo servicio interior. En la oficina de este diario informarán.—San José, agosto 3 de 1903.

—JESUS BONILLA—

Tiene el gusto de avisar á su clientela y al público en general que ha vuelto á abrir su taller de mecánica en la 4ª Avenida, esquina de don Juan B. Quirós y frente á la casa de doña Micaela Mora

### "EL DIA"

Director, Rafael Alpizar A.  
Administrador, Faustino León  
Agente general, Manuel A. Poveda

#### OFICINAS:

Redacción y Administración:  
6ª Avenida Oeste, frente al Correo, contiguo al bufete del señor Liedo, don Cleto González Víquez.

#### OBSERVACIONES

Se publica este periódico todos los días, con excepción de los siguientes á los festivos.

Se trabaja hasta las 11 ó 12 de la noche, permaneciendo abiertas las oficinas desde las 7 de la mañana.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados siempre que la Dirección de este diario lo juzgue conveniente. Los originales de dichos trabajos y con especialidad los comunicados, deberán venir con la firma responsable, para garantía de la imprenta.

No se devuelven originales.

#### TARIFA:

Suscripción mensual... \$ 1-00  
Número suelto... 0-05  
" atrasado... 0-25  
Avisos y comunicados,  
precio convencional  
Apartado de Correo Nº 539

#### CABLES

VIENA, 22.—En los círculos del Gobierno reina la esperanza aún de que la paz no está gravemente amenazada. Esta opinión se basa en el hecho de que el convenio ruso austriaco continúa sin alteración y que la Gran Bretaña mantiene sus pacíficas intenciones y está prestando apoyo á los esfuerzos de Rusia y Austria. La visita á esta capital del Rey Eduardo que está para verificarse, constituye otra oportunidad para demostrar al mundo que buena y completa inteligencia existe entre las tres potencias.

Para muebles buenos y baratos, recomendamos la Gran Fábrica de Muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, Casa Nº 531

CONSTANTINOPLA, 22.—La Embajada de Austria apoya verbalmente las últimas demandas de Rusia relativas á la administración de Macedonia. Sostiene el representante de Austria que la manifestación naval rusa se debe al asesinato de Mr. Rostoviski, su Cónsul en Monastir; el arreglo de ese incidente es exclusivamente asunto de Rusia.—Por orden del sultán se ha despachado á Indíada un navío turco llevando á su bordo un telegrafista y gran cantidad de comestibles, esto para el uso de los tripulantes de la escuadra rusa. El Gobierno turco ha despachado á Krushevo diez

mil kilogramos de harina para el uso de los necesitados. El encargado de asuntos de Servia llamó la atención de la Puerta acerca del peligro que existe de retirar de Albania Superior, la tropa imperial, dejando así á los servios y aun á Servia expuestos á los ataques de los albanos.

Muebles charolados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras, Casa.—No. 531

BERLÍN, 22.—El actor Conrad von Fielitz, fue sentenciado hoy á 9 meses de prisión por el delito de lesa magestad habiendo con sus bromas calumniado al Emperador Guillermo.

PARÍS, 22.—Avisa un despacho de Madrid que publica *Le Temps* q' la dificultad principal con que se tropieza en la negociación de un tratado de reciprocidad franco español es el temor de que Alemania, Estados Unidos y Gran Bretaña reclamarán las mismas concesiones mutuamente concedidas por Francia y España.

VIENA, 22.—Entre las noticias de sensación que se reciben hoy es la de que han sido destruidas todas las casas de guardia, sito á lo largo del trayecto del ferrocarril que corre entre Monastir y Salónica y de 20.000 turcos al mando del Mariscal Arror Rushti Bajá, rodearon y aniquilaron á 1200 insurgentes del vilayete de Monastir y un individuo hirió á un empleado de la Administración de correos rusa.

Muebles encausticados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

LONDRES, 22.—De fuente oficial rusa en Belgrado se ha recibido aviso de que el rey Pedro durante los últimos 10 días ha ofrecido abdicar el trono de Servia, no solamente personal sino también en nombre de la dinastía Karageorgevich; el motivo de este paso es el estado de perturbación que existe en la capital de Servia.

PARÍS, 22.—Durante la sesión de hoy del juicio de los Humbert, Teresa anunció que el verdadero apellido de Crawford fue Regnier, quien sirvió de intermediario entre el príncipe Bisman y el Mariscal Bagazaine; durante las negociaciones para la rendición de Metz, Crawford era el acaudalado americano de quien Mad. Humbert alegaba heredó su reputada fortuna. La otra parte dice que Crawford jamás ha existido, que era una fábula inventada por los Humbert para dar color de verdad al fraude y al engaño. Sostienen los procesados que en una fecha entre el año 1878 y 1883 murió en un país, el cual los tribunales

no han podido averiguar, un americano llamado Henry Ribbert Crawford, quien dejó á Mad. Teresa Daurignac ahora Mad. Humbert, como única heredera una fortuna la cual se calcula en 24.000,000. La esperanza de que hoy sería el último día del juicio hizo renovar el interés público. La Sala de Justicia estaba atestada de curiosos. A medio día entraron al tribunal los reos. Todos mantuvieron el mismo aspecto de calma. El abogado Hesse pronunció una elocuente defensa de Romani Daurignac refiriéndose á su hermanable devoción á Teresa Humbert durante los juicios. Criticó severamente la declaración hecha por Mr. Pattenotre, ex-Embajador de Francia en Madrid de que no conocía á Mad. Humbert é invitó al Jurado de pedir al Juez Presidente de mostrarle ciertas cartas privadas en una de las cuales, Mr. Pattenotre rinde las gracias á la señora Humbert por ciertos adornos que le había regalado para su sala.

CONSTANTINOPLA, 22. La revolución que estalló en el Vilayete de Adrianópolis, empieza abarcar las comarcas sitas al Oriente; los insurgentes incendiaron varias aldeas en la vecindad de Guída á cuya altura está fondeada la flota rusa. Se han despachado urgentes telegramas á Adrianópolis pidiendo refuerzo.

HISTEMBURG HUNGRIA, 22.—El Gobierno de Bulgaria ha contratado cien millones de tiros de rifle con una fábrica de ésta.

LIMA, 22.—Lord Salisbury falleció esta tarde. De Pacasmayo notician cuatro casos nuevos de la plaga bubónica. En Mollendo no ha habido hasta la vez casos nuevos. El Congreso elevó hoy al Ministro de Guerra Villavicencio al grado de Vice-Almirante.

PARÍS, 22.—Concluyése esta tarde el famoso juicio de la familia Humbert. El tribunal sentenció á Teresa Humbert y su marido á cinco años de prisión y de pagar una multa de cien francos. Emilio Daurignac fué sentenciado á dos años de prisión y Ramón Caurinoch á tres años. La prisión de los dos primeros es encierro solitario. Una vez que los abogados habían concluido, la señora Humbert se puso en pie, parecía que hacía grandísimos esfuerzos, y comenzó del modo siguiente:—“Caballeros del Jurado, cuando pedí la dirección de un Crawford, me contestó: “No puede Ud. conocerme, no me llamo Crawford, no me conocen por ese apellido”. Cómo se llama usted, le preguntó en-

tonces. "Hice mi fortuna, me contestó, durante la guerra de 1870, especulando en bonos públicos que en aquel entonces tenían un precio muy bajo." Aquí hizo una larga pausa la Teresa; continuando, dijo: "El se llama Reignier, fué el intermedio entre el Mariscal Basaine y los alemanes. Yo ya había hecho negocio con otro Reignier, quien me dijo "no me confunda usted con el Notario Reignier," así es que inesperadamente averigüé el apellido Crawford. Nunca participé esta nueva á mi esposo, siendo ésta la primera vez que lo sepa." Aquí la Humbert se dirigió al Juez Presidente gritando: "lo que digo es verdad, existen los Crawfords y la fortuna existe. Estableceré causa contra los Crawfords." Volviéndose otra vez al Jurado, la Teresa dijo: "Caballeros, no hablaré más, es suficiente manifestaros q' la fortuna existe. Jamás he robado á persona alguna. Ya tienen todo el asunto Humbert y todo el asunto Crawfords."

## EL DIA

SAN JOSÉ, AGOSTO 25 DE 1903

### Centro América

#### Nicaragua

En busca de salud irá al extranjero el General José Santos Zelaya, por lo cual quiere que en Managua se reúna una Convención de todo el Partido Liberal para que elijan la persona que debe quedar en su puesto. Se trata por otra parte de que vuelvan al país los emigrados liberales que se encuentran fuera, sobre todo en El Salvador. Veremos si los hombres prominentes del liberalismo nicaragüense como los Baca, Madriz, Ortiz, etc., con siguen la tranquilidad de nuestra hermana vecina. Hacemos votos por la unión del Partido Liberal y porque los conservadores regresen á su país, no con el arma en la mano, sino á dedicarse tranquilamente al trabajo.

#### Guatemala

Han circulado dos números de *La Educación Popular*, órgano de la Academia Central de Maestros.

—El período presidencial será de seis años, y como el Presidente Estrada Cabrera puede, según la última reforma á la Constitución, ser reelecto para el período que sigue, no auguramos mucha paz á aquella otra sección de Centro América. Las discusiones al tratarse de tan trascendental reforma, fueron acaloradas. Uno de los amigos del señor Estrada Cabrera levantó la voz contra ese paso que tanto desacredita á un Partido, pero fué vencido por la mayoría de la Asamblea.

El señor Estrada Cabrera será hombre necesario en Guatemala, como lo fué aquí, según el civilismo, don Rafael Iglesias Castro.

#### El Salvador

Con motivo de haber dicho en "El Noticiero" y en "El Pacífico" de Puntarenas que

el General Zelaya había decretado amnistía forzada por el Cónsul de los Estados Unidos y por el Presidente del Salvador, el Director del "Diario del Salvador" se acercó al señor Escalón á averiguar la verdad. El señor Escalón negó rotundamente esa versión é hizo consideraciones que indican su actitud franca y abierta de no inmiscuirse en asuntos de las otras repúblicas imponiendo su voluntad.

Muy alto ha puesto su nombre el señor Escalón con la carta que dirigió al Redactor de "La Nueva Era", periódico que se publica en uno de los Departamentos del Salvador y en la cual muestra sus esfuerzos porque los actuales Presidentes en Centro América se comprometan á no permitir su reelección. Así se trabaja contra la guerra civil.

### El jabón de la Barranca

A menudo se admiran los hijos del país de que los extranjeros hagan aquí fortuna en poco tiempo; pero en realidad no hay motivo para admirarse. Esos extranjeros poseen las virtudes q' nos faltan á los costarricenses: iniciativa, energía y constancia. Un caballero español, persona estimabilísima, don Teodoro Roiz, estableció hace poco tiempo en la Barranca una modesta jabonería; y hoy es tal la demanda del artículo, que el fabricante ya no da abasto á los pedidos y va á ensanchar notablemente su fábrica. La razón de este progreso se explica con facilidad: el señor Roiz conoce muy bien su oficio—q' ha estudiado y practicado en Estados Unidos y otros países—y además emplea materiales de primera calidad. Puede fabricar desde el jabón más común hasta el más fino de tocador; por ahora ha dado la preferencia á dos jabones baratos y de clase superior: el jabón de coco y el de alquitrán.

Una señora que tiene lavanderas en su casa nos decía que para lavar cierta cantidad de ropa había gastado veinte barras de jabón del que se fabrica en San José, y que con el jabón de coco del Sr Roiz gastó solamente nueve. ¡Lástima que el Sr. Roiz no tenga sucursales en esta capital! Todo su jabón lo vende en Puntarenas, Guanacasté, San Ramón y otros lugares. Cuando ensanche su fábrica no dudamos que abastecerá esta plaza de un artículo que por ahora no tiene rival en el país.

Felicitemos cordialmente al activo y caballeroso empresario por la prosperidad de su negocio y se la deseamos también en adelante.

### ARTE NACIONAL

En la ventana de la tienda de Herrero se exhibe un retrato del Licdo. don Mauro Fernández, hecho al crayón por nuestro amigo el modesto artista don Próspero Calderón.

El parecido es exacto, las líneas correctas, el conjunto armónico y natural, circunstancias que nos permiten asegurar que es en su género el mejor retrato que del distinguido hombre público se ha exhibido.— Cuando vemos algo así nos en-

tusiasma la idea de q' tenemos artistas en todo y para todo, pero al mismo tiempo nos apena el poco apoyo y el ningún aliciente que tiene el arte en nuestro país, motivo por el cual es doblemente meritorio cualquier esfuerzo de nuestros pobres artistas. A Calderón, que lo conocemos hace tiempos, que ha sido el maestro de más de una generación, que ha honrado á nuestro pueblo con sus trabajos en el exterior, no podemos menos que felicitarlo por su nueva obra, por el nuevo esfuerzo que ha hecho, recomendándolo especialmente á nuestro público, una vez más, para trabajos de esa naturaleza.

### COLABORADORES

#### El porvenir de Limón

IV

LOTERÍA CHINA.—SE JUEGA LO QUE CADA UNO QUIERA.

La "Casa Azul" es un edificio esquinero, de dos pisos, situado en la avenida principal de la ciudad. El primer piso está ocupado por dos establecimientos de comercio y por la curiosa lotería de los chinos que ha servido de tema á las conversaciones en los últimos días. El segundo piso es de habitaciones de familias que no han pertenecido aún á la *high life* de ninguna parte.

La "Casa Azul," llamada así por sus celestes habitantes y por otras razones que yo no conozco, tiene como media vara de desplomo y por más que "media vara no es desplomo," todos estábamos admirados de que no se viniera abajo con chinos y todo. Ahora nos explicamos ese prodigio de equilibrios pues con un sostén tan fuertecito como una lotería de dos sorteos, diarios, no hay casa que se caiga. Pero el señor Gobernador se enteró de la existencia de tal puntalito, y ordenó al Agente Principal de Policía que procurara llevar el edificio más seguro á los *cabulistas*. El señor Agente, que no se hace de rogar para hacer un favor, se presentó en la "Casa Azul" acompañado de buen número de gendarmes en ocasión en que se verificaba el sorteo vespertino y recolectó 23 chinitos que son una grata promesa para los fondos de educación. La citada lotería es un juego muy complicado para los que no tenemos el gusto de cambiar la D por L, al hablar. Los billetes son... cualquier papel con un signo chino. No se juega á los números, sino á... cualquier cosa. Ud. se encuentra en... cualquier parte con un chino expendedor y le dice que quiere jugar "al caballo," á "la trompeta del juicio," á la "herida con sangre" ó á "su suegra," y el chino le hace un signo y se lo entrega y cobra según la cantidad que Ud. quiera jugar; de modo que Ud. puede dar por "su suegra" un diez ó un colón, según la fe ó la TIRRIA que le tenga (al juego). Pasado el sorteo, si Ud. se hallaba presente y sacó premio, cosa que sólo Dios y los chinitos saben, allí le dan \$ 2-00, \$ 2-50 ó 2-75; si no fue al sorteo, un chino le busca y va á su casa para entregarle el dinero. Hay premios mayores; pero, según se dice, éstos suelen sacárselos otros chinos. Como ellos entienden mejor...

A creer á los empresarios, siempre salen perdidosos: sin duda se proponen hacer caridades.

X. X.

### Sección Telegráfica

TELEGRAMAS DE SAN RAMÓN

#### UN HERIDO

Recibido en San José el 24 de agosto de 1903 á las 9 y 50 a. m.

A El Día

Ayer á las 2 p. m. Cosme

Vargas, hirió á José Sandoval, de gravedad según reconocimiento médico.—*Corresponsal.*

#### Murió el herido

Recibido en San José el 24 de agosto de 1903 á las 1 y 35 p. m.

A El Día

Murió José Sandoval de la puñalada que le dió Cosme Vargas. Asegúrase q' Vargas lo hizo en defensa propia.—*Corresponsal.*

#### SOBRE EL MISMO HECHO

(Recibido á las 4 y 20.)—Ayer en el barrio de San Rafael, fué herido en el estómago entre 4 y 5 p. m. José Sandoval, por Cosme Vargas (Zorra). Hoy á las 12 m. dejó de existir.

El heridor está bajo techo. Juez del Crimen muy activo. Informes prolijos por correo. OTRO CORRESPONSAL.

### ULTIMOS CABLES

VIENA, 23.—Otra vez corren rumores de la probable abdicación del Emperador Francisco José, debido á la continua lucha política. Tanto en los círculos oficiales austriacos como en los círculos de la oposición húngara, no se dá ningún crédito al rumor. En los últimos se cree se han hecho circular los rumores con el objeto de inducir á la oposición á abandonar su actitud agresiva. Avisos de particulares de Budapest aseguran que el Emperador no está dispuesto á ceder las concesiones al ejército que piden los húngaros.

PARIS, 23.—Avisa un despacho de Marsella para "La Patrie" que á consecuencia de la grave situación en Turquía se ha dado orden de despachar á aguas turcas una división de la flota del Mediterráneo francesa, la cual se compone de 10 navíos, siendo el insignia el acorazado *Brennus*. La noticia que publica "La Patrie" parece haber tenido origen en la reciente correspondencia que cruzó entre las potencias relativa á una manifestación naval combinada. Ayer, sin embargo, se anunció generalmente que se ha verificado una mejora en la situación debido á que la Puerta había accedido á todas las demandas rusas, haciendo innecesaria la cooperación de las flotas de Francia.

LONDRES, 23.—Refiriéndose á la noticia que publica el Times de su corresponsal en Constantinopla, de que fuera de las demandas por el establecimiento de reformas en Macedonia, Rusia exige á la Puerta la concesión del cable submarino del Mar Negro, el cual es propiedad de la Eastern Telegraph Company, un oficial de esta empresa explica que Rusia dió la concesión para el establecimiento del cable bajo la condición de que después de transcurrido cierto número de años, el gobierno ruso tendría el derecho de posesionarse de él. De consiguiente no hubo necesidad de exigir su entrega á la Puerta. La empresa, que es inglesa, espera que Rusia indemnizará por el cable.

Sofía, 23.—Del Este de Andrianópolis notician la continuación de los combates entre los revolucionarios y tropa imperial turca, siendo el resultado á favor de los primeros.—

Después de largo y reñido combate en Stoilovo entre insurgentes y turcos, éstos fueron derrotados después de haber perdido 20 de su número. En Charagarkof, cerca de Surocoof, los insurgentes aniquilaron un regimiento entero de tropa imperial. Se anuncia que en Bulankzera, situado cerca de Bernortof, una partida de 75 rebeldes derrotó á un batallón de tropa imperial. Los turcos bombardearon y destruyeron el monasterio Constantino, situado cerca de Los Engrad, donde los insurgentes se habían fortificado.

### El canal por Panamá

(Recibido á las 7 de la noche).

PANAMÁ, 23.—Con fecha 14 notician de Bogotá por vía de Buenaventura 23, que el representante de Panamá Oscar Terrán, consultó reservadamente con los miembros de la cámara de diputados á fin de averiguar si aprobaban el tratado canalero y si era la intención de la cámara aceptarlo. Como la mayor parte de ellos se mostraron adversos, se desistió seguir. El Senado y la Cámara ha nombrado por unanimidad una comisión compuesta de los siguientes señores: Flores Ospina, Campo, Rodríguez, Francisco Arana, Holguín, Medina y Calderón, con el objeto de q' como se desea continuar las amigables relaciones con los Estados Unidos estudie el modo de satisfacer los deseos de Colombia para la construcción del Canal de Panamá de acuerdo con los intereses nacionales y con debido respeto á la Constitución. El cambio está al 10.000 ojo.

### SECCION AJENA

#### Del Naranja

Barrunto que se me atribuye el seudónimo "Telésforo" con que aparece firmada una gacetilla que se publicó en el n° 263 de *La Justicia Social*. Hago saber á quienes corresponda, que se me calumnia en ese sentido, pues no soy el autor, antes al contrario, en otro tiempo supe sobresalir en mi carácter preservativo respecto de otra señorita de acciones poco recomendables.

DELFIN VARGAS.

### DATOS IMPORTANTES

#### Movimientos judiciales

Juzgado 2° del Crimen.—Se mandó instruir la sumaria correspondiente en la acusación por injurias, establecida por Hermenegildo Zamora contra *El Noticiero*.

Para reconocer á Teodorico Rojas por el Médico del Pueblo, se han señalado las 2 p. m. del 26 de este mes.

Se tuvo por renunciada la ratificación de testigos en causa contra Damián Pérez por amenazas.

Vistas para hoy.—Sala 1ª.—1 p. m.—Teodoro Carvajal contra Luis Ulloa.

Sala 2ª.—1 p. m.—Eliseo Rojas y otros por robo.

2 p. m.—Agustín Mazza y Gosana, por venta de aguardiente sin patente.

2 p. m.—Matilde Maradiaga, lesiones.

Sala 2ª de Apelaciones.—En la causa seguida contra Vicente Benavides Arguedas por depósito de aguardiente clandestino, se trasladó la vista para las 2 p. m. del 5 de setiembre próximo.

En la sumaria seguida para averiguar si el Juez de lo Contencioso Administrativo, Licdo. don Ale-

Jandro Castro Carrillo cometió los delitos de prevaricato y detención arbitraria en perjuicio de Pedro Dolores Camacho Fallas, se cita y emplaza á las partes para que dentro de tres días ocurran á la Sala de Casación á hacer uso de sus derechos.

En las cinco sumarias siguientes se provelló autos:

Para averiguar si Fidel Loría Chaves y Ramón Rivera Castro cometieron el delito de hurto; para averiguar si Ramón Cordero Romero cometió el delito de robo; para averiguar si Constantino Deliyore Mayorga cometió el delito de expendio de aguardiente clandestino.

Para averiguar quien fuera el autor del incendio ocurrido en varios terrenos de la montaña llamada "El Inglés", jurisdicción del Cantón de Santa Bárbara de Heredia.

En la seguida á José Nereo Delgado Campos por raptó en perjuicio de Eva Jiménez Artavia, se confirma el auto de sobreseimiento apelado.

En la seguida á José Bruno Córdova Muñoz, por hurto en perjuicio de Félix Lem Ruiz y Ricardo Samuel, se aprueba la sentencia condenatoria recurrida.

**Documentos defectuosos**

Partido de San José.—María Vargas Gutiérrez y otros, Juan Herrera Vargas, Pacífica Saborio Vargas, Alejandro Bonilla Meza, Jesús Cascante Bonilla, Antolina Romero Trejos, Ascensión Vargas Rodríguez, Benjamín Emilio Piza Díaz, Francisca Retana Mora, Pedro Madrigal ú ap.

**Señalamientos**

Juzgado 1º del Crimen.—2 p. m. Vista contra Josefa Berrocal.

Juzgado 2º del Crimen.—1 p. m. Ratificación, Víctor Quesada—1 p. m., ratificación María Barrientos.

**Movimiento de iglesias**

**PARROQUIA DE LA MERCED**

Bautizos.—Día 23.—Humberto Agapito de Jesús, hijo natural de Zoila Bermúdez.

María de los Angeles Claudia, hija natural de Teresa Guillén.

Oscar Federico del Socorro, hijo de Constantino Gálvez y Delfina Gómez.

Clemencia Rafaela Josefa, hija natural de Mercedes Madrigal.

Juan Miguel Angel Anastacio, hijo natural de Fidelina Chacón.

Ramón, hijo legítimo de Ramón López y Rafaela Gómez.

**PARROQUIA DEL CARMEN**

Bautizos.—José Andrés, legítimo de Andrés Guerrero y Piedades Muñoz.

Miguel Angel, natural de Ester Chaves.

Juan Manuel, natural de Clodomira Chinchilla.

José Carlos, legítimo de José Sánchez y de Eduvina Fernández.

Enrique José, natural de Rafaela Carbonero.

**Defunciones**

Días 23 y 24.—Blas Dovi, de 68 años, hijo de José Dovi y Bona Zaranelia, murió de ataque al corazón; distrito del Carmen.

José Antonio Eliseo, 1 año 2 meses, 4 días, hijo de Jesús Calvo, murió de enteritis; distrito de la Merced.

José Simeón Aguilar, 52 años, hijo de Abelardo Aguilar Rueda y Juana Castellón, murió de gastritis aguda; distrito Catedral.

Ofelia Ventura Graciela, un mes, 11 días, hija de María Pérez, murió de ataque de lombrices; distrito del Hospital.

Custodio, de 60 años, hijo de Dolores Castro, murió de cáncer en el hígado; de San Sebastián.

**Hospital de San Juan de Dios**

Entradas: Hombres 1, mujeres 2

Salidas: Hombres 2, mujeres 2

**Cartas rezagadas**

Ester Lauret, Josefina Cordero, Luisa Chacón, José Cuatro, Amelia Cordero S., Magdalena Villalta, Ernesto Hoffmach, María S. Núñez, Manuel Murillo, Eiladelfo Ocampo, Josefa O. v. de López, Juan de Dios Castro, Antonio Poveda, Emilio Calvo, Mercedes Vega de González, Cipriano Herrera Sarmiento Luis Ruíz (2), Christofer Clarke, Isabel Evens, Guillermo S.



Flores, Rodrigo Portundo, Rafael Pacheco, Emilia Cordero, Mauricia Villalobos de Guzmán, Charles F. Hart, Carlos Fernández (4), William Ernest, W. H. Mason, Delia Rojas Quesada, Francisco Pacheco, C. S. Shorter.

**HECHOS Y DICHS**

**Luctuosa** — Apenas pasadas las intensidades del dolor que á su hogar trajera la muerte de la inolvidable señora doña Eugenia Villanave,—fatídicas las sombras de la pena lo envuelven de nuevo: don José Aguilar, el esposo infortunado de aquella virtuosa señora, ha ido á reunirse con ella en el seno de la eternidad. Pobre Ramiro! Pobre Armenia! Inconsolables bañan hoy con torrentes de lágrimas amargas el lugar vacío que dejan en su hogar, idos para siempre, sus padres queridos. Y Numa!—infortunado Numa!—Ausente de la Patria, estudiando en un colegio extranjero, no le cupo el consuelo de ver en sus últimos momentos de la vida, á los seres que se la dieron.

Plaza al cielo dar á los afligidos huérfanos el beneficio de la resignación!

**Grande** es ya el Centro de Amigos; tiene más de 100 socios. Este simpático Club principió á formarse hará cosa de ocho meses y con muy pocas personas. Actualmente se encuentra en la casa del doctor Cruz, donde antes estuvieron las Alcaldías. Cuenta con dos magníficos billares, pimpóm, tiro al blanco, buena biblioteca, y otras varias cosas; tiene, en fin, lo necesario para que sus socios puedan pasarla divertidos.

**Tranvía**.—Hay uno de los carros que frecuentemente descarrila y, según dicen, es por que las ruedas no están muy bien colocadas. Desde luego que esos descarrilamientos significan perjuicio para el público y para la Empresa, debería remediarse el mal.

**Percance**.—Un cochero y un carretonero no arrendaron bien sus respectivos jacos y á punto estuvo de que se rompiera una rueda del coche, tal fue el choque. Punto y seguido hubo los consiguientes insultos entre los auriga, pero nada de ñiques. Esto pasó ayer como á las 10 a. m., frente á la casa "Steinvorth & Hº"

**Bailes**.—En los bajos de la casa ocupada por unas señoritas Quirós, detrás del templo de la Dolorosa, organizado por algunos jóvenes artesanos hubo un baile en la tarde del domingo.

En casa de las señoritas Cantillo del barrio de la Soledad, se bailó también desde las 8 de la noche de ese día hasta la madrugada del siguiente: buena concurrencia y mucha animación hubo en esa fiesta.

**Pleitos**.—Agranel los hubo ayer. Por la Puebla un militar se las dió con un paisano,

produciendo una escandalada de extensa duración; por "las Pilas" fue garroteado un policía en un bochinche por mujeres; en la Plaza de ganado hicieron lo mismo varios individuos con uno llamado *Chom pipe*; por el Hospital un negro bien tomado de aguardiente pidió en una hostería una cena huyendo luego con ella; con todo y platos cayó enseguida al suelo de un pezcocón que le dió la traviata á quien iba á obsequiar la cena robada. Por la Cuesta de Moras dos jóvenes se pelearon porque después de haber uno de ellos invitado al otro á tomar cerveza y después de haberla tomado, el obsequiante exigió al obsequiado que la pagara. En fin, que entre sábado y domingo, los pleitos menudearon: el Cuartel de Policía recibió bastantes visitas.

Corre el rumor de que la Sociedad *Liga de Obreros* elevará un memorial al señor Presidente de la República, solicitando que se suspenda el arriendo de la Imprenta Nacional por considerar esa medida contraproducente á los intereses del Erario y por otras muchas razones que expondrán.

La siguiente invitación, especial para la Prensa, hemos recibido: "Puntarenas, agosto 21 de 1903.—Sr. Redactor de EL DÍA.—San José.—Muy Sr. mío:—Las fiestas conmemorando el LXXXII aniversario de nuestra emancipación política, tendrán lugar en esta ciudad en los días 15, 16 y 17 de setiembre próximo.

En nombre de la comisión encargada de celebrar aquella fiesta, y en el mío propio, me es grato invitar á usted á dichos actos.

Su asistencia comprometerá la gratitud de su atento servidor, *Uladiaslao Guevara*."

En Juan Viñas, ó mejor dicho, en el Cantón Jiménez, se hacen muchos preparativos para las fiestas que han de celebrarse el domingo y el lunes próximos; de Cartago llevaron ya la *giganta* para arreglarla bien. Dios nos dé tiempo de ir por allá á echar nna cana al aire con los amables juanviñenses.

El reo Alfredo Artavia, procesado por homicidio perpetrado en la persona de Manuel Jiménez (a) *Mula*, fue condenado por el Juez del Crimen de Alajuela á 8 meses de presidio en San Lucas.

Se encuentra entre nosotros don Manuel Rivera, muy amigo nuestro é importante vecino de Juan Viñas, hoy Cantón Jiménez. Lo saludamos.

Con rumbo á Milán, donde concluirá sus estudios de Música, parte hoy el inteligente joven don Julio Fonseca. Dios quiera que su viaje sea completamente feliz.

**Injusticia**.—En una gaceta de "El Noticiero" se llama la atención á la maestra de la Escuela que queda en la casa "La Arena" para que vigile

**Los famosos calzados de Artavia**

Se envían francos de porte para cualquier punto de la República los mismos bajos precios que en la capital.

Ordenes que no vengan acompañadas de su importe, sólo serán servidas por medio de los señores Agentes:

- Don Virgilio Giorgi "Farmacia Internacional" . . . Limón
- " Sidney E. Stewart "Industry House" . . . Siquirres
- " A. Hackler "Peralta Commissary" . . . Peralta
- " Augusto J. Grillo . . . Puntarenas
- Don Rafael Elizondo . . . Liberia
- Gamboa y Orlich . . . San Ramón

Sólo aquí se hace el genuino estilo americano, y los precios más bajos que los importados.

Se hace también cualquiera otro estilo y á la orden.

EMILIO ARTAVIA.

San José C. R.—Avenida Central.—Apartado 179.

mejor los alumnos. El motivo es que un niño de la citada Escuela cometió, á 200 varas de ella, una falta. ¿Cómo podrían las maestras componérselas para impedir que sus alumnos no falten en la calle cuando no están cerca de ellas? Es mucho exigir á los que ejercen la ingrata carrera, que ya bastante tiene con *maese* Rudín, como dijo el de *El Derecho*.

**Antenoche** un individuo que se encontraba por el lado del Hospital, *hasta las cachas de guaro*, se quejaba de que le habían robado dinero de la chaqueta: mientras tanto el policía de línea y un particular, amigo del *jumás*, trataban de conducirlo.

**Majaderías**.—Al lado Sur de la Merced Nueva tienen sus nidos algunas avejillas perniciosas, que no dan tregua de día á sus molestias ni dejan en las noches conciliar el sueño á los vecinos. ¿Se entera Ud., señora del orden?

**Juego de polo**.—Poca concurrencia asistió ayer á La Sabana al juego de polo que allí se efectuó. Todavía los jinetes no están muy avesados en el juego, ni éste ha merecido la pública atención.

**Robo**.—A la Agencia Principal de Policía se presentó un señor de San Sebastián delatando á Juan Anchía, cogido por dos peones de una hacienda del delator y que tenía un saco lleno de plátanos y otros listos para traerlos á vender al Mercado.

**Honores militares**.—A causa de la lluvia que caía anterior á la hora del entierro del Coronel don José Aguilar, no fue posible que asistieran á él la banda militar y la tropa de soldados que habían de hacer los honores militares que le correspondían al extinto veterano. La concurrencia de particulares, en cambio, y apesar del mal tiempo, fue numerosa y escogida.

Muebles enclaustrados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Beja, ano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

**Santos sacramentos**.—En la tarde del sábado recibió los sacramentos de la penitencia y de la comunión el anciano Presbítero Jiménez; se encuentra postrado por mortal enfermedad.

**Matineé**.—La que se hizo el domingo en el Variedades resultó poco concurrida y su representación se hizo dificultosa á causa del bullicio producido en el techo del teatro por el fuerte aguacero que durante ella cayó.

**Barba**.—A la celebración de la fiesta del santo Patrono de ese pueblo asistieron muchas personas de otros pueblos vecinos: hubo en esa concurrida fiesta mucha animación y contento.

**Teatral**.—En la función del domingo, en el Variedades, efectuada con regular concurrencia, obtuvo igual sempeño que en noches anteriores, la zarzuelita *Mariana*; se distinguieron en su presentación, como es natural, Juanita y Medina en sus partes de baile. *El Gorro*, cuyo argumento interesante, precioso, de actualidad siempre parece vaciado en un molde de ciertas costumbres existentes entre nosotros, tuvo buena representación en las partes que el reparto á cargo de la señorita L. ca—que desempeñó tres partes,—de Medina, Hine, rrot, Esquivel, Hernández, las señoritas Cordero y J. nez, el joven Mata, que se sentaba en escena por segunda vez; en fin, casi todos que tuvieron parte en cada una de las piezas de la función la noche del domingo, merecieron el aplauso de los concurrentes; motivo por el cual nosotros los felicitamos, seando que el éxito en sus tantas formas les siga coronando.

**La Sociedad** de señores de San Vicente de Paúl, en su última reunión general, dió el caso que todas las sociedades de beneficencia den cuenta del estado de sus fondos á la Directiva Central, el segundo día de cada mes.

**Una pobre mujer** resplandeciente en la acera de las piezas de Manuel Soto á consecuencia de una cáscara. Tal golpe recibió, que inspiraba compasión, oír los lamentos que daba. Examinada que fué por un facultativo, declaró éste que la mujer se había quebrado una costilla. Se hace necesario que la policía impida á los golosos arrojar las cortezas de frutas en los lugares de tránsito.

**Servicio de la noche**

A las 10 se nos comunicó que el premio en el concurso literario para dar letra nueva al Himno Nacional, fué adjudicado por el tribunal al joven don José Mº Zeledón (Billo). Mañana informaremos detalladamente y comunicaremos nuestra impresión.

También se nos comunicó que la autoridad respectiva ha dictado auto de prisión contra el Administrador General de la "Compañía Colonial de Préstamos y Depósitos." El tal Administrador se ha escapado de San José, y nos informan que ayer se le vió en Turrialba y que después no se ha vuelto á saber de él. Don Gaetano Benedictis se interesa grandemente por la captura de ese individuo por ser deudor de su hotel.

Cerca de las 11 se nos pide desmentir lo dicho por "El Noticiero", respecto al arrendamiento de la Imprenta Nacional; se nos asegura que no se hará tal cosa.

# Aviso

á mis clientes que para evitar cualquier contagio, tengo buenos desinfectantes para los útiles y esmerado aseo en mi BARBERÍA, frente á la iglesia del Carmen.

Elías Artavia S.

## Se alquila

la casa que ocupa la Panadería Central, frente al Mercado, con todos los útiles de aquel establecimiento. Entenderse con el señor don F. Roberto Castro.

## Toda competencia

se estrella ante los precios de la

### ZAPATERIA ITALIANA

#### de Antonio Carboni

Materiales frescos de toda clase, para zapatería, se reciben constantemente. Nada envejece en ese taller, pues la demanda de sus artículos es grande, y á precios vencedores.

Calzado á la medida y al gusto del cliente, se elabora como por encanto.

Esquina de la 4ª Avenida y Calle 18 Norte. — Cerca de la casa de *Los Leones*.

## ORO AMERICANO

VENDO cien vacas lecheras muy buenas, Raza Durham.

Marcos Vargas.

Cartago, agosto 18 de 1903.

## LOS ANARQUISTAS!

Ja... Ja... Ja...

Ríanse ustedes de ellos, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,

## EL YUNQUE

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central.

Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar,

la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

HOJALATERIA

y FONTANERIA

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

## La Costarricense

### ZAPATERIA

—DE—

#### Santos Pastor

Calzado á la medida, clavado y cosido

Puntualidad en las obras.

Excelente y escogido material y hábiles operarios, lo que ha valido siempre á esta Zapatería

la numerosa clientela con que cuenta.

Al frente de esta Zapatería se encuentra el conocido y competente zapatero don Carlos Pastor.

Dirección: Calle 2ª Norte, 25 varas al Norte del Parquecito del Teatro Nacional.

## CARNICERIA

Participo al público que he abierto una sucursal de mi carnicería situada en la calle 16, 100 varas al sur de "El Cometa," esquina de la Merced nueva. En esta nueva casa situada en la Avenida Central, Este, Cuesta de Moras, número 392, local que ocupó con su carnicería don Tito Vargas, se encontrará el mayor aseo, procurando tener siempre la mejor carne de res para poder complacer á todos los que se sirvan favorecerme.

Tambien se sirve á domicilio

Dinero al 1 oyo tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. Se me encontrará en mi barbería frente al Carmen.

ELÍAS ARTAVIA S.

## RESTAURANT "DELIA Y JULIA"

En la calle 16 Sur, frente á la Merced Nueva se ha establecido una casa de Cenas, donde se encuentra un servicio esmerado desde las 7 de la noche en adelante; con cenas especiales los viernes y sábado. Por muy bajo precio se admiten

—PENSIONISTAS—

Hay que visitar la casa para convencerse.

Delia Zeledón y Julia Robles.

## Piedra Filosofal.

La Emulsión de Scott es un preparado que ha venido á llenar un gran vacío en la terapéutica moderna.

Por las cualidades del aceite y por su excelente emulsión supera á cuantos medicamentos similares se han preparado hasta hoy.

La prioridad de esta forma farmacéutica pertenece únicamente á Scott, y las demás emulsiones sólo son meras imitaciones sin que ninguna llegue á igualarla.

No hay reconstituyente alguno que obre como la

## Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa,

especialmente en los casos de tisis, bronquitis crónica, raquitismo, escrófula, ciertas formas de anemia y sobre todo en el asma crónica y estados consecutivos producidos por un exceso de trabajo físico y mental.

Obrando á manera de antiséptico arroja de la economía los microorganismos que vician la sangre, contribuye á la formación de la hemoglobina, regenera los tejidos, y en una palabra, viene á ser la piedra filosofal de la medicación tónica-reconstituyente.

Exíjase la legítima que lleva la contraseña del hombre con el bacalao á cuestas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York. De venta en las Droguerías y Farmacias.

6A

Tip. de Jenaro Valverde

## EL GLOBE

### "MIRIAM ANTONIETA"

Este cultísimo centro de recreo, á donde se han dado cita la belleza, la hermosura y simpatía, ha vuelto á reanudar sus reuniones en el presente invierno. Allí se ven lucir las preciosas telas, allí se exhibe la habilidad y buen gusto

de nuestras modistas; allí en fin y sólo allí también, relucen con brillantez las "corrongas" zapatillas y elegantes botas que con tanta finura como delicadeza fabrica Santiago Sabatino, aquel del Parque de Morazán, que tiene provisto su taller de un variado surtido de calzado, así para los jóvenes elegantes como para toda clase de caballeros y niños.— Sucursales en Cartago y Alajuela.



## PLATERIA Y RELOJERIA

### Vicente Palavicini

Avenida Central, Oeste, frente al Mercado y contigua á la botica de "La Violeta"

Con toda actividad y á completa satisfacción del cliente se hacen las obras.

Esta casa, tan antigua, es de las más acreditadas del país por su lema inalterable:

Prontitud, esmero y honradez.

## REALIZO

á PRECIOS DE SITUACIÓN los famosos pianos de la fábrica de R. Gors y Kallmann, de Berlín. Pueden verse en la mueblería del señor M. Luján con quien se entenderán los interesados.

ED. SCHAEEL.

San José, C. R., agosto 12 de 1903.

## Hotel y Restaurant Central

AVENIDA CENTRAL CALLE 22 N

Participamos á nuestros favorecedores que hemos hecho grandes reformas en nuestro bien acreditado Restaurant y agregado además el servicio de Hotel, en el cual ofrecemos muchas comodidades para CABALLEROS Y FAMILIAS. Habitaciones muy amplias, baños, luz eléctrica, timbres y toda la exigencia del confort moderno. El primero de agosto quedará todo abierto al servicio. NOTA:—Nuestra cocina, bien reconocida como de primera y sin rival en San José, estará bajo la dirección y responsabilidad del socio "Viviani," verdadero maestro culinario. La cantina bien surtida con los más finos licores, importados directamente por la casa, estará al cuidado del socio Cavallini.

## Tintorería Central

DE

Carlos Peralta hijo

Cuesta de Moras, casa contigua á los Baños de Matamoros



Se tiñen pañolones, rebozos, trajes de hombres etc. etc. Tintes finos, de patente. Esmero en las obras y exactitud en su despacho. Se satisface todo gusto, por delicado que éste sea. El que desee vestir elegantemente sin desembolsar gran cosa, que mande su traje viejo para que se lo arreglen en esta Tintorería.

## Agencia General de Publicaciones

### LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

## IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74.

Apartado 170.

San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## SIGLO XX

### Agencia de Funerales y Circulación

Con doce años de práctica en este ramo y que no hay quien me haga competencia, ni en precio ni en dejar satisfechos á todos los que me ocupen, hago saber al público que las esquelas que se me encomienden las rotularé en la casa de los interesados para que me indiquen las personas que quieran invitar. Para la impresión tengo arreglo especial con el señor Alsina, y también con la Jardinería Artística para cualquier trabajo del ramo.

Dirección: de día, oficinas de *La Prensa Libre* y *El Día* y de noche, teléfono número 32 ó Sastrería anglo americana, frente á la Inspección de Escuelas.

MANUEL A. POVEDA